

Отзыв

о диссертационном исследовании соискателя кафедры перевода и грамматики английского языка Худжандского государственного университета имени академика Б. Гафурова Сангиновой Шахнозы Абдурашидовны на тему «Функционально-семантическая категория посессивности в таджикском и английском языках».

Функционально-семантическая категория посессивности относится к числу таких языковых явлений, которое широко привлекало внимание лингвистов, начиная с конца семидесятых годов XX-го века. Данная категория ранее исследовалась атомарно в морфологическом аспекте, и порою обращалось внимание на её отдельные синтаксические средства выражения.

После выхода в свет работ А.В. Бондарко и его последователей о функционально-семантических категориях языка данная проблема стала ближе привлекать к себе внимания лингвистов, как в обще -, так и в частнолингвистическом плане. Этой теме посвящены многочисленные диссертационные работы и статьи, написанные российскими учёными, а также лингвистами ближнего и дальнего зарубежья. Однако в таджиковедении она осталась вне поля зрения наших учёных. Нет даже в грамматических источниках по таджикскому языку термина «категория посессивности», который должен был звучать «категория сохибият». Не проводилось также исследование, посвященное сопоставительной интерпретации данной категории английского и таджикского языков, который требуется в практике преподавания английского языка в таджикоязычных аудиториях высших и средних школ Республики Таджикистан. Такой материал остро необходим в процессе перевода текстов с английского языка на таджикский, и наоборот.

Учитывая такую необходимость Ш.А.Сангиновой было предложено разработать эту проблему в форме диссертационной работы. Соискатель Ш.А. Сангинова ознакомилась с рядом работ общетеоретического характера данной проблемы, а также штудировала диссертационные работы, защищённые по категории посессивности в английском языке. Оказалось, что при рассмотрении субстантивных словосочетаний отдельные таджиковеды коснулись фрагментарно некоторых средств выражения значения притяжательности в таджикском языке. Исследователь Ш.А.Сангинова в таджикской части своей работы опиралась на их взгляды. Но большей частью её выводы основываются на результаты анализа фактологических материалов, собранных из художественной литературы таджикских авторов.

В теоретическом плане, она опиралась на труды русских и английских лингвистов, занимавшихся изучением данной категории.

Диссертационное исследование Ш.А. Сангиновой состоит, кроме введения, заключения и библиографии, из трёх глав. В первой главе, она коснулась теоретических аспектов функционально-семантической категории посессивности. Во второй главе она проводила сравнительно-сопоставительный анализ непредикативных средств выражения данной категории английского и таджикского языков.

Она выявила изоморфные и алломорфные стороны этого явления в сопоставляемых языках. В третьей главе диссертации соискатель Ш.А. Сангинова подвергла анализу предикативные средства выражения значения посессивности в сопоставляемых языках. Оказалось, что в английском языке таких средств больше, чем в таджикском.

Ш.А. Сангинова полностью решила поставленные перед работой цели и задачи. Её исследование носит законченный характер и представляет собой работу, имеющую теоретическую и практическую значимость. Она вносит значительный вклад и в типологическое языкознание республики, и в развитие теоретической грамматики таджикского языка.

Следовательно, диссертационное исследование Ш.А. Сангиновой на тему «Функционально-семантическая категория посессивности в таджикском и английском языках» можно рекомендовать на обсуждение и последующую защиту на соискание учёной степени кандидата филологических наук.

Научный руководитель:

кандидат филологических наук
профессор кафедры перевода и
грамматики английского языка
Худжандского государственного
университета имени академика
Б. Гафурова.

28 августа 2016г.



Каримджон Усмонов.

Адрес: Республика Таджикистан

Худжанд, ул. Мавлонбекова 1а

E-mail: hgu-rector@khujandi.com

Подпись профессора

Каримджона Усмонова заверяю

Начальник отдела кадров



Ашрапова З.Н.

